



Bạn phải làm gì nếu bạn bị thất nghiệp ở Massachusetts

Learn about unemployment benefits and free services
available to help you find a new job.



Chúng tôi hiểu biết khi bạn bị mất việc làm là một điều rất căng thẳng. Thông tin và tài nguyên trong hướng dẫn này sẵn sàng để hỗ trợ bạn trong khi đi tìm công việc làm mới.

Sở thất nghiệp DUA quản lý chương trình thất nghiệp cho Massachusetts. Dịch vụ nghề nghiệp MDCS cung cấp tài nguyên miễn phí để giúp bạn tìm lại công ăn việc làm.

Nếu bạn đã nộp đơn yêu cầu tiền thất nghiệp, bạn sẽ phải đáp ứng một số yêu cầu để được hưởng tiền thất nghiệp và duy trì tính đủ điều kiện.

Ngoài ra, chúng tôi còn có nhiều chương trình khác có thể giúp bạn trở lại công ăn việc làm.

Nếu bạn đã nhận được cuối sách hướng dẫn này,
nhưng bạn không có nộp đơn xin tiền thất nghiệp,
xin hãy cho chúng tôi biết bằng cách điền mẫu tại
mass.gov/dua/fraud hoặc gọi số (617) 626-6800.

Sau khi bạn nộp đơn xin tiền thất nghiệp

Điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?

- ✓ Sau khi bạn nộp đơn xin tiền thất nghiệp, DUA liên lạc với tất cả các công ty/chủ hạng mà bạn đã điền trong đơn đăng ký và DUA yêu cầu họ cung cấp thông tin về tiền lương và lý do nghỉ việc. Mỗi công ty/chủ hạng có 10 ngày để trả lời. Nếu họ không trả lời trong vòng 10 ngày, DUA có lẽ liên hệ với bạn hoặc họ để lấy bất kỳ thông tin hoặc lương còn bị thiếu trong hồ sơ.
- ✓ Nếu lý do nghỉ việc làm của bạn không là do công ty thiếu việc làm, như vậy thì cả hai bên sẽ được yêu cầu trả lời câu hỏi giải thích thêm hoàn cảnh nghỉ việc làm hoặc là sự thay đổi ngày giờ của công việc làm. Ngoài ra, bất cứ vấn đề nào chặn thanh toán sẽ được điều tra trước khi chúng tôi trả tiền thất nghiệp.
- ✓ Sau khi hoàn thành thông tin về tiền lương và nguyên do nghỉ việc làm của bạn, DUA sử dụng một công thức để xác định xem bạn có đủ điều kiện về mặt tiền tệ để lãnh nhận tiền hay không và nếu bạn đáp đủ điều kiện, số tiền thất nghiệp của bạn sẽ là bao nhiêu và sẽ lãnh nhận bao lâu. Bạn sẽ nhận được thông tin này trong một tờ quyết định tiền tệ. Tờ quyết định tiền tệ cho bạn biết tổng số tiền nếu bạn đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện khác được mô tả bên dưới. Xem thêm thông tin về cách chúng tôi tính toán quyết định tiền tệ của bạn ở trang số 3 và số 4.
- ✓ Khi bạn nhận được tờ quyết định tiền tệ của DUA, hãy xem xét kỹ số tiền lương khai bên chủ hạng/công ty nêu lên trên trang thứ 2 của lá thư. Nếu bạn tin rằng bất kỳ số tiền lương khai bên chủ nhân/công ty nào bị thiếu hoặc không chính xác, xin bạn điền vào mẫu điều chỉnh tiền lương đính kèm với xác định tiền tệ và gửi mẫu đã điền đầy đủ, cùng với bằng chứng về tiền lương, đến địa chỉ ghi trên mẫu. Bạn cũng có quyền kháng cáo quyết định về tiền tệ trong vòng 10 ngày.
- ✓ **Hãy nhớ rằng:** Ngay cả khi yêu cầu đáp đủ điều kiện của bạn về mặt tiền tệ, bạn vẫn phải đáp ứng các yêu cầu về tính đủ điều kiện khác để nhận được tiền thất nghiệp. Những yêu cầu được đề cập trong các trang dưới đây.

Hầu hết các đơn xin được xử lý trong 3-4 tuần trừ khi yêu cầu của bạn có vấn đề. Có 3 kết quả có thể xảy ra khi bạn nộp đơn xin thất nghiệp:

Được chấp thuận: DUA có lẽ gửi thư báo tin bạn đã đủ điều kiện hoặc có thể bắt đầu nhận được tiền thất nghiệp theo phương thức đã chọn, gửi nhận tiền trực tiếp vào sở hăng hàng hoặc vào thẻ thất nghiệp. Sau khi hồ sơ của bạn được chấp thuận, bạn sẽ bắt đầu nhận được tiền thất nghiệp khi bạn yêu cầu mỗi tuần.

Bị từ chối: Bạn sẽ nhận được thông tin không đủ tiêu chuẩn thông qua phương

thức báo tin bạn đã chọn và sẽ chúng tôi sẽ không trả tiền thất nghiệp.

Theo dõi thư từ DUA và MassHire trong hộp thư Inbox UI và/hoặc thư bưu điện của bạn. Thư từ DUA thường nhạy cảm về thời gian và bạn có thể mất quyền kháng cáo nếu bạn không trả lời trước ngày hạn chót. Xem thêm thông tin về các tùy chọn thư từ trên trang số 5.

Phương pháp tính số tiền hàng tuần của bạn

Nếu bạn đủ điều kiện nhận tiền thất nghiệp, bạn sẽ nhận được số tiền hàng tuần khoảng 50% mức lương trung bình hàng tuần, số tiền cao nhất có thể lên đến mức tối đa do luật pháp quy định. Thông thường, số tiền thất nghiệp của bạn sẽ được tính toán dựa trên mức lương do công ty/chủ hàng của bạn khai trong trọn 4 quý gần đây nhất trước ngày bạn nộp đơn xin tiền thất nghiệp. Tổng 4 quý cuối cùng của năm được gọi là giai đoạn Chính (Base Period). Tuy nhiên, nếu bạn không đáp ứng điều kiện trong giai đoạn Chính, bạn có thể thử sử dụng gian đoạn phụ (Alternate base period) bao gồm tổng 3 quý dương lịch đã hoàn thành gần đây nhất cộng với quý hiện tại cho đến ngày bạn bắt đầu được chính thức nhận lãnh tiền thất nghiệp. Nếu bạn không đủ điều kiện về mặt tài chính để nhận tiền thất nghiệp trong giai đoạn Chính, nhưng bạn đủ điều kiện sử dụng tính toán trong giai đoạn phụ, DUA sẽ tự động sử dụng phương pháp này để xác định tiền tệ của bạn. Ngoài ra, bạn có thể chọn sử dụng thời gian phụ nếu bạn cung cấp tài liệu đáng tin cậy cho thấy số tiền thất nghiệp tối đa của bạn sẽ tăng lên ít nhất 10% khi sử dụng cách tính gian đoạn phụ.

Thực hiện theo các bước bên dưới để tính số tiền thất nghiệp mà bạn có thể đủ điều kiện nhận mỗi tuần. Ví dụ này sử dụng phương pháp tính trong gian đoạn Chính.

Bước số 1: Liệt kê tổng số tiền lương của bạn trong 4 quý gần đây nhất mà bạn đã làm việc

Quý số 1	Quý số 2	Quý số 3	Quý số 4
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Bước số 2: Cộng 2 quý lương cao nhất.

Quý số 1	Quý số 2	Quý số 3	Quý số 4
\$7,800	\$7,800	\$8,840	\$10,000

Trong ví dụ này, Quý số 3 and quý số 4 là những quý cao nhất:

$$\$8,840 + 10,000 = \$18,840$$

Lưu ý: Nếu bạn làm việc trong 2 quý trở xuống, hãy sử dụng quý lương cao nhất.

Bước số 3: Chia tổng số của 2 quý cao nhất của bước số 2 cho 26 (26 là số tuần trong các quý gộp lại).

$\$18,840 \div 26 = \724.61

Trong ví dụ này, \$724.61 là mức lương trung bình hàng tuần của bạn.

Lưu ý: Nếu bạn làm việc trong 2 quý trở xuống, hãy chia quý cao nhất cho 13 tuần để xác định mức lương trung bình hàng tuần của bạn.

Bước số 4: Chia đôi mức lương hàng tuần của bạn của bước số 3 để xác định số tiền thất nghiệp hàng tuần của bạn.

$\$724.61 \div 2 = \362.30 , lấy tròn số = \$362

Trong ví dụ này, \$362 là số tiền thất nghiệp hàng tuần của bạn.

Xin vui lòng truy cập mass.gov/info-details/how-your-unemployment-benefits-are-determined để tìm hiểu thêm về cách xác định tiền thất nghiệp hàng tuần của bạn và công cụ tính tiền tệ để ước tính số tiền hàng tuần của bạn sẽ là bao nhiêu.

Cách chúng tôi tính toán tổng số tiền của bạn/Benefit credit

Tổng số tiền thất nghiệp của bạn có thể nhận được trong toàn năm của mình được gọi là "Benefit credit". "Benefit credit" của bạn được tính dựa theo cái nào ít hơn:

- ✓ 30 lần số tiền thất nghiệp hàng tuần, hoặc là
- ✓ 36% tổng số tiền lương trong thời kỳ chính của bạn

Tìm kiếm công việc làm và yêu cầu tiền thất nghiệp



Tìm việc làm và yêu cầu tiền thất nghiệp trong tuần đầu tiên và lặp lại cho mỗi tuần mà bạn đang tìm kiếm việc làm.

- ✓ Bạn phải tìm việc mỗi tuần khi bạn thất nghiệp. Bạn nên bắt đầu làm việc này **ngay lập tức** trong cùng một tuần mà bạn nộp đơn xin. Sẽ không có tiền trả cho bất kỳ tuần nào mà bạn không tìm việc làm và yêu cầu trợ cấp. Bất cứ lúc nào, DUA có thể yêu cầu bạn cung cấp thêm thông tin.
- ✓ Ngày chủ nhật là ngày đầu tiên trong tuần mà bạn có thể yêu cầu tiền cho tuần trước.

Trong tuần: Hoàn thành các hoạt động tìm kiếm việc làm (Chủ Nhật đến Thứ Bảy)

- ✓ Kiểm tra ít nhất 3 lần. Bạn có thể bao gồm kiểm tra trên mạng, vào đến văn phòng, hoặc là hỏi thăm qua bạn thân chung quanh. Bạn có thể tìm thấy danh sách các ví dụ tại mass.gov/service-details/work-search-examples.

- ✓ Lưu giữ một bản sao về các kiểm việc làm của bạn. Bạn có thể sử dụng mẫu Hoạt động tìm kiếm việc làm, có thể tìm thấy mẫu này tại mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/. Bạn có thể được yêu cầu gửi mẫu này vào một ngày sau đó.

Sau khi tuần chờ đợi kết thúc, bạn có thể yêu cầu tiền thất nghiệp

Sau khi hết tuần chờ đợi, bạn có thể yêu cầu tiền thất nghiệp bất cứ lúc nào bắt đầu từ Chủ nhật đến Thứ bảy của tuần tiếp theo.

Chúng tôi rất khuyến khích bạn yêu cầu qua UI Online hoặc là gọi số điện thoại TeleCert được liệt kê ở trang số 11 của sách hướng dẫn này. Tiền thất nghiệp sẽ không tự động phát hành. Bạn cần phải yêu cầu cho tuần mà mình mong muốn lãnh nhận. Bạn sẽ cần:

- ✓ Yêu cầu tiền thất nghiệp.
- ✓ Trả lời cẩn thận các câu hỏi về chứng nhận. Bạn phải báo cáo tất cả các tiền thu nhập hoặc bất kỳ thay đổi nào về tình trạng thất nghiệp của bạn.

Sử dụng dịch vụ nghề nghiệp MassHire



Bạn có thể có một thời hạn để tham dự một chương trình bắt buộc. Có nhiều tài nguyên tùy chọn và miễn phí khác! Tận dụng lợi thế của những phục vụ này trong bất cứ lúc nào.

MDCS có các lớp hội thảo và hội thảo miễn phí có thể giúp bạn tìm việc làm hoặc tiếp cận các cơ hội đào tạo được tài trợ để nâng cao kỹ năng của bạn và giúp bạn quay trở lại làm việc. Các chương trình tham dự từ MDCS có thể được sử dụng để đáp ứng các yêu cầu tìm kiếm việc làm! Một dịch vụ nghề nghiệp bắt buộc của chương trình Liên bang.

Dịch vụ nghề nghiệp bắt buộc của chương trình liên bang

Để ý tin báo sẽ được gửi ngay sau lần lãnh nhận bán đầu tiên của bạn. Nếu bạn bị chọn, bạn sẽ phải báo cáo với Trung tâm nghề nghiệp MassHire để tham gia Chương trình Đánh giá Tư cách và Dịch vụ (RESEA) trước một thời hạn nhất định.

Chúng tôi không gửi séc mà chúng tôi gửi thanh toán. và thông báo RESEA được gửi dưới dạng thư riêng.

Sau khi bị chọn, sự tham gia của bạn là **bắt buộc**. Sắp xếp lấy một cuộc hẹn ngay

lập tức để đảm bảo có một hạn trước thời hạn của bạn. Nếu bạn không tham gia trước thời hạn, nó có thể khiến bạn mất đi tiền thất nghiệp

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: mass.gov/guides/your-rights-and-responsibilities-as-a-claimant.

Để tìm một Trung tâm nghề nghiệp MassHire tại địa phương, Xin vui lòng lên: mass.gov/careercenters.

Các chương trình và tài nguyên sẵn có bất cứ lúc nào



Chúng tôi khuyến khích bạn sử dụng tài nguyên của chúng tôi bất cứ lúc nào trong suốt quá trình tìm kiếm việc làm của bạn. Bạn có thể:

- ✓ Gặp gỡ với các cố vấn nghề nghiệp và đồng nghiệp để nhận các mẹo về cách điều hướng quá trình tìm kiếm việc làm.
- ✓ Tham dự các hội thảo về các kỹ thuật tìm kiếm việc làm bao gồm phỏng vấn, kết nối mạng, viết sơ yếu lý lịch và thư xin việc.
- ✓ Nhận trợ giúp lập kế hoạch nghề nghiệp và thông tin về các công việc, nghề nghiệp và kỹ năng theo yêu cầu.
- ✓ Truy cập danh sách công việc địa phương, toàn tiểu bang và nhà nước.
- ✓ Truy cập các nguồn tài nguyên bao gồm máy tính, máy photocopy và máy in, máy fax, báo, tạp chí chuyên nghiệp, danh bạ doanh nghiệp và các ấn phẩm về tìm kiếm việc làm và nghề nghiệp.
- ✓ Tìm cơ hội gặp gỡ các công ty và kết nối với những người tìm việc khác.

Làm thế nào để duy trì đủ điều kiện nhận trợ cấp

Có nhiều điều bạn cần biết về cách duy trì đủ điều kiện.

Khi bạn xác nhận nhận trợ cấp hàng tuần rằng bạn vẫn trong tình trạng hoàn toàn thất nghiệp hoặc thất nghiệp một phần nào, bạn sẽ chứng thực rằng bạn tiếp tục đủ điều kiện nhận trợ cấp thất nghiệp. Tiếp tục đọc để tìm hiểu thêm về cách bạn có thể duy trì đủ điều kiện nhận trợ cấp.

1. Bạn phải theo dõi các thông tin liên lạc bên DUA gửi cho bạn và đảm bảo rằng DUA có thể liên lạc với bạn.

- ✓ Nếu bạn đã đăng ký sử dụng thư điện tử khi nộp đơn xin, bạn sẽ được tin qua email bất cứ khi nào có một thư từ để bạn xem xét trong UI Online. Xin đừng làm

lơ các email, ngay cả khi bạn đã ngừng nhận trợ cấp! Bạn có thể phải trả lời các câu hỏi trong thời hạn hoặc cung cấp tài liệu để thiết lập hoặc duy trì tính đủ điều kiện

- ✓ Nếu bạn đã đăng ký nhận thư qua U.S. Mail, bạn sẽ không nhận được tin qua email, nhưng bạn vẫn có thể đăng nhập vào UI Online bất cứ lúc nào để xem các bản sao của thư được lưu trữ trong Hộp thư UI Online của bạn. Nếu bạn gặp sự cố khi nhận Thư hoặc tin qua email, bạn có thể thay đổi tùy chọn thư tín của mình bất kỳ lúc nào bằng cách đăng nhập vào UI Online.
- ✓ Nếu thông tin liên lạc của bạn thay đổi, bạn **phải** cập nhật bằng cách đăng nhập vào UIOnline. Nếu bạn không có quyền vào UI Online, bạn phải lấy hẹn ở Trung tâm Re-Employment, hãy truy cập, xin viên tham mass.gov/recappointment.

Để tìm hiểu về trung tâm Re-Employment, hãy truy cập mass.gov/info-details/welcome-to-the-boston-re-employment-center-rec. Bạn nên mang theo giấy tờ chứng minh (ID) do chính phủ cấp, chẳng hạn như Bằng lái xe, ID Tiểu bang hoặc Hộ chiếu Hoa Kỳ khi đến cuộc hẹn.

2. Bạn phải báo cáo mỗi tuần

- ✓ Nếu bạn làm việc nửa ngày trong những tuần mà bạn yêu cầu tiền, bạn vẫn có thể được trả tiền nếu tổng tiền lương của bạn (tổng tiền lương trước thuế) thấp hơn số tiền đã định hàng tuần của bạn. Bất kỳ khoản tiền lương nào nhiều hơn 1/3 số tiền hàng tuần (còn được gọi là phần thu nhập không tính đến thu nhập của bạn) đều bị khấu trừ từng đô la khỏi số tiền thất nghiệp hàng tuần, điều này có thể ảnh hưởng đến khoản thanh toán tiền thất nghiệp một phần nào đó.
- ✓ Nếu bạn làm việc nguyên ngày trong bất kỳ tuần nào, bạn sẽ được coi là làm việc “Nguyên ngày” bất kể mức lương như thế nào và bạn sẽ không đủ điều kiện nhận tiền cho tuần đó. Nguyên ngày việc thường là từ 35 đến 40 giờ mỗi tuần. Bạn được coi là có việc làm nếu bạn đang làm việc theo lịch trình toàn thời gian thông thường hoặc nghề nghiệp của mình.

3. Bạn phải sẵn sàng làm việc trong thời gian nhận tiền thất nghiệp.

- ✓ Bạn phải sẵn sàng và vui lòng làm việc. Bạn phải có khả năng chấp nhận công việc nếu nó được cung cấp cho bạn. Bạn không cần phải chấp nhận bất kỳ công việc nào, nhưng bạn không được giới hạn bản thân mình để mong được thuê việc làm mà bạn không thể mong đợi có được việc làm. Nếu bạn không sẵn sàng và vui lòng làm việc, bạn không đủ điều kiện nhận trợ cấp thất nghiệp.
- ✓ Bạn phải báo tin cho DUA nếu bạn đăng ký đi học. Việc đi học có thể ảnh hưởng đến khả năng hội đủ điều kiện nhận trợ cấp UI của bạn vì điều đó có thể khiến

bạn không thể đi làm. Bạn phải báo cho DUA nếu bạn đang đi học, đăng ký nhập học hoặc không còn tham gia khóa đào tạo toàn nguyên ngày đã được DUA chấp thuận

- ✓ Xin đừng xin tiền thất nghiệp khi ở nước ngoài. Bạn không đủ điều kiện nhận tiền trong bất kỳ khoảng thời gian nào bạn ở bên ngoài Hoa Kỳ, các vùng lãnh thổ của Hoa Kỳ hoặc Canada; bạn không nên yêu cầu trợ cấp cho thời gian đó. Ngay cả khi bạn đang tiếp tục tìm kiếm công việc của mình khi ở ngoài những nơi được chỉ định.

4. Bạn phải có khả năng làm việc trong thời gian hưởng trợ cấp thất nghiệp.

- ✓ Bạn phải có đủ sức khỏe để làm công việc. Ví dụ, nếu bạn bị ốm hoặc có một tình trạng sức khỏe khiến bạn không thể làm việc, dù chỉ là tạm thời, thì bạn có thể không đủ điều kiện nhận trợ cấp UI cho tuần đó.

5. Bạn phải tìm việc làm trong mỗi tuần được yêu cầu.

Quá trình tìm việc được giải thích ở trang 3.

- ✓ Bạn được yêu cầu tìm ít nhất 3 hoạt động tìm việc. Chúng có thể bao gồm những thứ như tìm việc trên mạng, tìm việc tại văn phòng hoặc nộp đơn xin việc. Bạn có thể tìm thấy danh sách các ví dụ tại mass.gov/service-details/work-search-examples.
- ✓ Giữ bản sao về các tìm kiếm của bạn vì bạn có thể được yêu cầu gửi thông tin này vào một ngày sau đó. Bạn có thể sử dụng mẫu Nhật ký Hoạt động Tìm kiếm Việc làm cho việc này, có thể tìm thấy mẫu này tại: mass.gov/doc/work-search-activity-log-0/download.

6. Nếu bạn làm việc trong khi nhận tiền thất nghiệp, bạn phải báo cáo thu nhập của mình.

- ✓ Nếu bạn kiếm được nhiều hơn một số tiền nhất định, bạn sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp cho tuần đó.
- ✓ Nếu bạn làm việc nguyên ngày trong bất kỳ tuần nào, bạn sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp cho tuần đó.
- ✓ Khi yêu cầu tiền thất nghiệp, bạn phải khai báo tổng số tiền lương.
 - Báo cáo tổng số tiền lương (tổng tiền lương trước khi trừ thuế) cho công việc đã làm và bất kỳ thu nhập nào được trả cho bạn trong tuần đó.
 - Báo cáo toàn tiền lương cho tuần đó, (chủ nhật – thứ sáu), kể cả bạn chưa có lãnh lương.

- Nếu tự kinh doanh, hãy báo cáo thu nhập sau thuế; thu nhập sau khi khấu trừ.
- Bạn phải báo cáo toàn tiền lương, ngoài trừ tiền phúc lợi an sinh xã hội, chưa được báo cáo trước khi nộp đơn xin. Các số thu nhập khác phải khai hết, và số tiền này có thể khấu trừ từ số tiền thất nghiệp của bạn, bao gồm tiền thôi việc, tiền nghỉ phép, lương hưu, và các khoản thanh toán mua bán công ty.
- Bạn phải khai tất cả tiền lương, ngay cả chúng không ảnh hưởng đến số tiền thất nghiệp hàng tuần của bạn

✓ Nếu bạn tự kinh doanh, hãy khai thu nhập sau thuế.

Để biết thêm thông tin về làm việc, trong khi nhận trợ cấp thất nghiệp, hãy truy cập: mass.gov/service-details/working-while-receiving-unemployment-benefits.

Lưu ý: DUA sử dụng nhiều phương pháp khác nhau để phát hiện tiền lương và thu nhập không được báo cáo. Luật quy định rằng nó có thể khiến các số tiền bị ngưng và có thể xảy ra tình trạng lãnh nhận quá mức. Vì không khai trung thực thu nhập và việc làm.

Bạn phải làm gì nếu bạn bị loại hoặc nếu chủ cũ tranh chấp về tư cách hội đủ điều kiện của bạn



Quyết định

Sau khi bạn nộp đơn yêu cầu trợ cấp thất nghiệp và bạn đã được xác định là đủ điều kiện về tiền tệ (bạn kiếm đủ tiền), DUA thu thập thông tin từ bạn và chủ nhân và xác định xem bạn có đủ điều kiện nhận trợ cấp hay không dựa trên tình trạng nghỉ việc (“xác định ban đầu.”)

- ✓ Bạn phải nộp đơn xin kháng cáo trong vòng 10 ngày theo lịch kể từ ngày gửi thư trên thông báo. Có hai cách để nộp đơn kháng cáo. Bạn có thể đăng nhập vào tài khoản UI Online của mình và nộp đơn kháng cáo, hoặc bạn có thể hoàn thành yêu cầu kháng cáo bằng văn bản và gửi đến DUA kèm theo dấu bưu điện không muộn hơn ngày thứ 10 sau ngày gửi thư về tin không đủ tư cách.
- ✓ Nếu DUA xác định rằng bạn đủ điều kiện nhận trợ cấp, chủ nhân cũ của bạn có thể có quyền kháng cáo quyết định phê duyệt yêu cầu của bạn. Nếu chủ nhân cũ của bạn nộp đơn kháng cáo kịp thời, DUA sẽ sắp xếp một buổi điều trần và liên lạc 2 bên tham dự. DUA sẽ thông báo cho bạn qua email hoặc US Mail, tùy theo lựa chọn của bạn, cùng với ngày, giờ và địa điểm của buổi điều trần.
- ✓ Nếu chủ nhân của bạn kháng cáo việc chấp thuận các phúc lợi của bạn, điều quan trọng là bạn phải tham dự buổi điều trần. Bạn có thể mất quyền lợi nếu bạn không tham dự.

Điều trần

- ✓ Buổi điều trần là cơ hội để bạn có thể trực tiếp gặp mặt với DUA chính xác những gì đã xảy ra và trình bày bằng chứng của bạn. Nếu bạn hoặc chủ nhân cũ của bạn kháng cáo quyết định ban đầu, bạn sẽ nhận được xác nhận bằng văn bản về kháng cáo từ Phòng Điều trần. Sau khi buổi điều trần được hẹn, bạn sẽ nhận được thông báo về ngày và giờ. Hãy nhớ rằng, thông báo sẽ được gửi cho bạn theo phương thức bạn đã chọn (email hoặc thư bưu chính Hoa Kỳ). Các buổi điều trần được tiến hành bởi nhân viên điều trần, những người tiến hành buổi điều trần tại văn phòng, qua mạng hoặc qua điện thoại. Sau đó, nhân viên sẽ làm một quyết định văn bản dựa trên các tài liệu và thông tin được trình bày tại buổi điều trần. Điều quan trọng là bạn phải tham dự bất kỳ buổi điều trần nào đã được hẹn vì một quyết định mới về tính đủ điều kiện của bạn sẽ được dự trong buổi điều trần đó. Nếu bạn không tham dự buổi điều trần, một quyết định sẽ được định chỉ dựa trên bằng chứng của chủ cũ. Nếu tại phiên điều trần quyết định rằng bạn không được hưởng trợ cấp thất nghiệp, các tiền thất nghiệp của bạn sẽ bị dừng ngay lập tức, và bạn có thể phải chịu trách nhiệm trả lại các số tiền đã trả cho bạn trước đây
- ✓ Nếu bạn vẫn thất nghiệp trong khi chờ buổi điều trần hoặc quyết định, bạn nên tiếp tục yêu cầu tiền trợ cấp mỗi tuần bằng cách xác nhận trực tuyến hoặc qua điện thoại, ngay cả khi bạn đã bị loại. Nếu việc từ chối trợ cấp của bạn bị đảo ngược sau phiên điều trần, bạn sẽ chỉ nhận được các số tiền trợ cấp trong những tuần mà bạn yêu cầu.

Hội đồng xét duyệt

- ✓ Nếu bạn hoặc người chủ nhân cũ của bạn không đồng ý với quyết định của cuộc điều trần, bên đó có thể yêu cầu Hội đồng Đánh giá xem xét thêm. Bạn hoặc người chủ nhân cũ của bạn có 30 ngày theo lịch sau ngày gửi quyết định điều trần để kháng cáo lên Hội đồng Tái xét. Bạn có thể khiếu nại lên Hội đồng Đánh giá bằng cách sử dụng mẫu yêu cầu khiếu nại bằng văn bản đính kèm với quyết định điều trần hoặc bằng cách đăng nhập vào tài khoản UI Online của bạn
- ✓ Bất kỳ khiếu nại nào lên Hội đồng Đánh giá phải được nộp trong thời hạn 30 ngày. Nếu bạn gửi đơn kháng cáo đến Hội đồng xét duyệt, đơn kháng cáo phải được đóng dấu bưu điện vào hoặc trước ngày thứ 30
- ✓ Nếu Hội đồng xét duyệt chấp nhận hồ sơ để xem xét, quyết định sẽ được đưa ra bằng cách sử dụng tài liệu nhận được từ văn phòng Điều trần, bao gồm ghi âm buổi điều trần. Khi Hội đồng xét duyệt làm quyết định, sẽ có hướng dẫn về cách kháng cáo quyết định đó lên Tòa án Quận.
- ✓ Nếu Hội đồng xét duyệt từ chối chấp nhận tái xét, quyết định đó có thể được

kháng cáo lên Tòa án Quận hoặc Tòa án Thành phố Boston. **Để tìm hiểu thêm về Hội đồng Đánh giá, hãy truy cập mass.gov/dua/bor.**

Quyền đại diện của bạn

Nếu bạn muốn được đại diện ở bất kỳ mức kháng cáo nào, điều quan trọng là bạn phải sắp xếp người đại diện càng sớm càng tốt. Một đại lý được ủy quyền do bạn chọn, chẳng hạn như luật sư hoặc người biện hộ, có thể đại diện cho bạn. Liên hệ với hiệp hội luật sư địa phương của bạn hoặc một tổ chức vận động pháp lý để được hỗ trợ. DUA không thể giới thiệu người đại diện. Lệ phí cho các dịch vụ do luật sư hoặc đại lý cung cấp liên quan đến khiếu nại lên Phòng Điều trần hoặc lên Hội đồng Xét duyệt phải được DUA chấp thuận trước khi người khiếu nại phải trả. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập: mass.gov/how-to/attorneys-must-request-fee-approval-from-the-department-of-unemployment-assistance-dua.

Tiền trả quá nhiều và miễn trả nợ

Tiền trả quá nhiều xảy ra nếu bạn được trả tiền thất nghiệp và DUA sau đó xác định rằng bạn không đủ điều kiện để nhận số tiền này. Ngay cả khi tiền trả quá nhiều không phải là lỗi của bạn, bạn sẽ phải hoàn trả số tiền mà bạn đã nhận, trừ khi bạn nộp đơn xin và được miễn trả nợ.

Nếu bạn được trả quá nhiều, bạn sẽ nhận được một thông báo quyết định/*Notice of determination*.

Thông báo đó sẽ giải thích như sau:

- ✓ Lý do và kết luận về việc trả quá nhiều
- ✓ Số tuần bạn được trả thừa
- ✓ Số tiền trả thừa
- ✓ Bất kỳ hình phạt nào có thể xảy ra
- ✓ Làm thế nào để yêu cầu miễn trả nợ



Tiền lãi và tiền phạt

Nếu bạn được xác định là “có lỗi” trong việc lãnh nhận tiền thất nghiệp quá nhiều, bạn sẽ nhận được một tin *Phát hiện Lỗi/Notice of Fault Finding*. Bạn sẽ phải trả lãi suất 12% ngoài số tiền nợ. Các số tiền nhận quá nhiều được xác định là có lỗi có thể bị phạt một lần 15%.

Ngoài ra, nếu bạn đang làm việc trong khi nhận lãnh trợ cấp UI mà không báo cáo thu nhập của mình, thì bạn có thể phải chịu các tuần phạt cho mỗi tuần bạn làm việc và lẽ ra không được hưởng bất kỳ trợ cấp nào.

Trả nợ

Nếu bạn không hoàn trả số tiền nhận lãnh quá nhiều của mình, DUA có thể chặn

khoản hoàn thuế thu nhập liên bang và tiểu bang Massachusetts của bạn. Các số tiền trợ cấp UI hàng tuần của bạn do Massachusetts hoặc bất kỳ tiểu bang nào khác trả cho có thể được giảm bớt hoặc bù đắp để hoàn trả lại số tiền lãnh nhận quá nhiều của bạn. Bạn có thể đăng ký kế hoạch hoàn trả bằng cách đăng nhập vào tài khoản UI Online của mình hoặc gọi cho Phòng Thu tiền Phúc lợi theo số **(617) 626-6300**.

Yêu cầu miễn trả nợ

Nếu bạn không thể hoàn trả tiền nợ hoặc tình trạng nợ gây bất lợi cho bạn, bạn có thể xin miễn trả nợ. Nếu yêu cầu miễn trả nợ của bạn được chấp thuận, bạn sẽ không cần phải trả. Để yêu cầu miễn trả nợ, hãy đăng nhập vào tài khoản UI Online của bạn và điền vào đơn xin miễn trả nợ hoặc gọi cho đơn vị thu tiền/Benefits Collection department số (617) 626-6300. Bất kỳ tiền nợ nào được xác định là tự mình “có lỗi” đều không thể được miễn trả. Chỉ có các nợ không do lỗi của mình mới có khả năng đủ điều kiện để được miễn trả.

Phải làm gì nếu bạn cần đào tạo nghề mới để tìm việc làm

Chương trình cơ hội đào tạo

Nếu bạn cần những kỹ năng mới để được tuyển dụng lại, bạn có thể đủ điều kiện tham gia Chương trình Cơ hội Đào tạo (TOP) trong khi tham gia khóa đào tạo nguyên ngày đã được phê duyệt. Bạn sẽ tiếp tục nhận được trợ cấp UI của mình và bạn sẽ được miễn yêu cầu rằng bạn tích cực tìm kiếm việc làm trong khi bạn đang tham gia một chương trình đào tạo đã được phê duyệt. Ngoài ra, TOP sẽ cho phép bạn nhận được thêm các phúc lợi bổ sung nhiều nhất là 26 tuần (Lợi ích trong thời gian đào tạo lại kéo dài) khi đi học nguyên ngày nếu đáp ứng một số tiêu chí nhất định. Xin lưu ý rằng DUA không tài trợ chi phí đào tạo của bạn.

Quan trọng: Bạn phải đăng ký TOP trong vòng 20 tuần đầu trong khi bạn được trả trợ cấp thất nghiệp. Nếu bạn ngừng yêu cầu trợ cấp, khoảng thời gian 20 tuần sẽ dừng lại và tiếp tục khi bạn bắt đầu yêu cầu lại.

Nếu bạn đang nộp đơn xin gia hạn quyền lợi của mình và yêu cầu từ bỏ yêu cầu tìm kiếm việc làm thông qua TOP, bạn phải:

- ✓ **Tim chương trình đào tạo đã được phê duyệt sẽ giúp bạn chuẩn bị sẵn sàng cho thị trường việc làm.**
- ✓ **Tim kiếm sự trợ giúp tại bất kỳ Trung tâm nghề nghiệp MassHire nào hoặc tìm kiếm trang web MassHire JobQuest để biết các chương trình đào tạo tại mass.gov/jobquest.**
- ✓ **Hoàn thành và nộp đơn đăng ký Chương trình cơ hội đào tạo.**

Bạn phải nộp đơn trong vòng 20 tuần đầu tiên trong lúc bạn nhận lãnh trợ cấp thất nghiệp. Trường của bạn phải điền một phần của đơn đăng ký trước khi nộp cho DUA.

- ✓ Để biết thêm thông tin về TOP hoặc cách đăng ký, hãy truy cập mass.gov/dua/training, gọi cho Trung tâm TeleClaim hoặc truy cập MassHire Trung tâm nghề nghiệp.



Thông tin liên lạc

Trên mạng (Khuyến khích)

Cổng thông tin điện tử UI Online là cách nhanh nhất để đăng ký, xem xét trạng thái yêu cầu của bạn, gửi yêu cầu trợ cấp hàng tuần của bạn và cung cấp thông tin cho DUA. xin lưu giữ mật mã của bạn.

Viến thăm mass.gov/dua/fileclaim hoặc là uionline.detma.org/claimant/core/login.aspx.



UI Online được thiết kế để truy cập từ máy tính hoặc máy tính xách tay. Nếu bạn đăng nhập vào UI Online từ điện thoại thông minh, máy tính bảng hoặc thiết bị di động khác, bạn có thể không truy cập được một số tính năng hoặc xem thư từ nhạ cảm với thời gian

Mẹo: Nếu bạn không có quyền truy cập vào máy tính, bạn có thể đến văn phòng tại địa phương, Trung tâm nghề nghiệp MassHire hoặc Trung tâm Re-Employment Boston.



Liên lạc DUA bằng điện thoại

Để nộp đơn xin trợ cấp thất nghiệp hoặc nhận trợ giúp về đơn đăng ký của bạn:

UI Trung tâm liên lạc

Gọi số (877) 626-6800 nếu bạn gọi từ vùng 351, 413, 508, 774, và 978.

Gọi số (617) 626-6800 từ vùng còn lại, Thứ Hai – Thứ Năm, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

Cuộc gọi Relay của người khiếm thính 711.

Yêu cầu xin cho mỗi tuần:

Đường dây TeleCert: mỗi ngày, 6 a.m. – 10 p.m., Gọi (617) 626-6338.

Để kiểm tra tình trạng tiền tệ yêu cầu hoặc lợi ích của bạn:

Đường dây thanh toán:

Gọi số (617) 626-6563.

Để chọn hoặc đặt lại Số nhận dạng cá nhân gồm 4 chữ số (PIN):

DUA Đường dây chọn mã số

Gọi số (617) 626-6943.

Trung tâm trở lại công ăn việc làm (REC)

Bạn có thể đến Trung tâm để được trợ giúp trực tiếp về đơn đăng ký của bạn.

Trung tâm nằm ở
2 Avenue de Lafayette,
Boston, MA 02111.
Mở từ ngày Thứ Hai–Thứ
Năm, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

Để được trợ giúp trực tiếp, lấy hẹn tại mass.gov/recappointment hoặc gọi số (617) 626-6800.

Trung tâm nghề nghiệp MassHire

Nằm trên khắp tiểu bang Massachusetts và có thể cung cấp hỗ trợ và đào tạo, khi bạn tìm kiếm một công việc mới.

Để tìm một Trung tâm nghề nghiệp MassHire:

Trên mạng: mass.gov/careercenters hoặc gọi số (617) 626-5300, thứ Hai – thứ Sáu, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

Lấy hẹn cho lớp hội thảo:

Trên mạng mass.gov/jobquest, hoặc gọi số (800) 653-5586.

Nếu bạn cần hỗ trợ **ngôn ngữ** để lấy hẹn hội thảo, gọi số (888) 822-3422.

This guide contains important information about your rights and responsibilities. Have it translated immediately. You can also access copies of this document in the following languages at mass.gov/dua-multilingual-services.

Esta guía contiene información importante sobre sus derechos y responsabilidades. Hágala traducir inmediatamente. Se puede también conseguir copias de este documento en español visitando mass.gov/dua-multilingual-services.

这指导 包含重要信息关于您的权利和责任。请立即翻译它。您也可以到 mass.gov/dua-multilingual-services 存取中文副本

В настоящем руководстве содержатся важные сведения о ваших правах и обязанностях. Пожалуйста, незамедлительно обеспечьте его перевод. Кроме того, копии этого документа на русском языке имеются по адресу mass.gov/dua-multilingual-services.

Este guia contém informações importantes sobre seus direitos e responsabilidades. Traduza-o imediatamente. Você também pode acessar cópias deste documento em português em mass.gov/dua-multilingual-services.

Hướng dẫn này có chứa thông tin quan trọng về quyền và trách nhiệm của bạn. Xin vui lòng dịch nó ngay lập tức. Bạn cũng có thể thu được các bản sao của tài liệu này bằng tiếng Việt tại www.mass.gov/dua/mls

ប្រសិនបើ អ្នកមានព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពី ធនធានរបស់ រដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស្រុករបស់ លោកអ្នក។ ឯកសារនេះ អាចទទួលបានជាភាសាខ្មែរ តាមរយៈទូរស័ព្ទ ទៅលេខ mass.gov/dua-multilingual-services។

Liv sa gen enfòmasyon enpòtan konsen an dwa w ak responsablite w. Fè yo tradui li touswit. Epitou ou gen aksè a kopi dokiman sa yo an Kreyòl Aysisyen nan www.mass.gov/dua/mls

មុនពេលកុំនេះ មានព័ត៌មានសំខាន់ៗអំពី ធនធានរបស់ រដ្ឋម៉ាសាឈូសេតស្រុករបស់ លោកអ្នក។ ឯកសារនេះ អាចទទួលបានជាភាសាខ្មែរ តាមរយៈទូរស័ព្ទ ទៅលេខ mass.gov/dua-multilingual-services។

Questa guida contiene importanti informazioni sui vostri diritti e responsabilità. Fallo tradurre immediatamente. Potete accedere alle copie di questi documenti in italiano sul sito mass.gov/dua-multilingual-services.

이 안내서에는 귀하의 권리와 책임에 관한 중요 정보가 포함되어 있습니다. 즉시 번역해 주세요. 귀하는 또한 아래 사이트에서 이 문서의 한글 본에 접근 할 수 있습니다 mass.gov/dua-multilingual-services.

يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة تتعلق بحقوقك ومسؤولياتك. نرجو منك ترجمته فوراً. كما يمكنك الحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة على الموقع الإلكتروني mass.gov/dua-multilingual-services.

Ce guide contient des informations importantes sur vos droits et responsabilités. Faites-le traduire au plus tôt. Vous pouvez également accéder à des copies de ce document en français en visitant mass.gov/dua-multilingual-services.

Dịch vụ đa ngôn ngữ được cung cấp theo yêu cầu.

Hỗ trợ/dịch vụ phụ trợ có sẵn theo yêu cầu cho những cá nhân cần.

Đối với các dịch vụ tiếp âm dành cho người khiếm thính, hãy gọi 711.

